

MYERS ARITHMETIC VOL 3

2. The Fisherman and the Genie viii. Presently up came the kings of the Jinn from every side and kissed the earth before the queen and stood in her service; and she thanked them for this, but stirred not for one of them. Then came the Sheikh Aboul-tawaif Iblis (God curse him!) and kissed the earth before her, saying, 'O my lady, may I not be bereft of these steps!' (229) O Sheikh Aboul-tawalf, answered she, 'it behoveth thee to thank the bounty of the Lady Tuhfeh, who was the cause of my coming.' 'True,' answered he and kissed the earth. Then the queen fared on [towards the palace] and there [arose and] alighted upon the trees an hundred thousand birds of various colours. Quoth Tuhfeh, 'How many are these birds!' And Queen Wekhimeh said to her, 'Know, O my sister, that this queen is called Queen Es Shuhba and that she is queen over all the Jinn from East to West. These birds that thou seest are of her troops, and except they came in this shape, the earth would not contain them. Indeed, they came forth with her and are present with her presence at this circumcision. She will give thee after the measure of that which hath betided thee (230) from the first of the festival to the last thereof; and indeed she honoureth us all with her presence.' 'My transports I conceal for fear of those thereon that spy; Yet down my cheeks the tears course still and still my case bewray..? ? ? ? ? Who letteth us or hind'reth our way, I spring on him, As springeth lynx or panther upon the frighted deer;? ? ? ? ? f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor dlix. Then said she to him, "O elder, I would fain drink." So he arose and brought her a gugglet of water; but she said to him, "Who bade thee fetch that?" Quoth he, "Saidst thou not to me, 'I would fain drink'?" And she answered, "I want not this; nay, I want wine, the delight of the soul, so haply, O elder, I may solace myself therewith." "God forbid," exclaimed the old man, "that wine should be drunk in my house, and I a stranger in the land and a Muezzin and an imam, (32) who prayeth with the true-believers, and a servant of the house of the Lord of the Worlds!" Quoth she, "Why wilt thou forbid me to drink thereof in thy house?" "Because," answered he, "it is unlawful." "O elder," rejoined she, "God hath forbidden [the eating of] blood and carrion and hog's flesh. Tell me, are grapes and honey lawful or unlawful?" Quoth he, "They are lawful;" and she said, "This is the juice of grapes and the water of honey." But he answered, "Leave this thy talk, for thou shall never drink wine in my house." "O Sheikh," rejoined she, "folk eat and drink and enjoy themselves and we are of the number of the folk and God is very forgiving, clement." (33) Quoth he, "This is a thing that may not be." And she said, "Hast thou not heard what the poet saith ... ?" And she recited the following verses:..? ? ? ? ? w. The King's Son and the Afrit's Mistress dcii. ?STORY OF THE JOURNEYMAN AND THE GIRL.. Then she arose and returned to her chamber.. When Galen saw what appeared to him of the [mock] physician's incapacity, he turned to his disciples and pupils and bade them fetch the other, with all his gear and drugs. So they brought him into his presence on the speediest wise, and when Galen saw him before him, he said to him, 'Knowest thou me?' 'No,' answered the other, 'nor did I ever set eyes on thee before this day.' Quoth the sage, 'Dost thou know Galen?' And the weaver said, 'No.' Then said Galen, 'What prompted thee to that which thou dost?' So he related to him his story and gave him to know of the dowry and the obligation by which he was bound with regard to his wife, whereat Galen marvelled and certified himself of the matter of the dower.. 11. The Hermits cxlviii. ?STORY OF THE CREDULOUS HUSBAND. Thereupon the king went in to his mother and questioned her of his father, and she told him that me king her husband was weak; (211) 'wherefore,' quoth she, 'I feared for the kingdom, lest it pass away, after his death; so I took to my bed a young man, a baker, and conceived by him [and bore a son]; and the kingship came into the hand of my son, to wit, thyself.' So the king returned to the old man and said to him, 'I am indeed the son of a baker; so do thou expound to me the means whereby thou knewest me for this.' Quoth the other, 'I knew that, hadst thou been a king's son, thou wouldst have given largesse of things of price, such as rubies [and the like]; and wert thou the son of a Cadi, thou hadst given largesse of a dirhem or two dirhems, and wert thou the son of a merchant, thou hadst given wealth galore. But I saw that thou guerdonest me not but with cakes of bread [and other victual], wherefore I knew that thou wast the son of a baker.' Quoth the king, 'Thou hast hit the mark.' And he gave him wealth galore and advanced him to high estate."..? ? ? ? ? I supplicate Him, who parted us and doomed Our separation, that we may meet again.. Khorassan, his Son and his Governor, Story of the Man of, i. 218.. He found it every way complete and saw therein ten great trays, full of all fruits and cakes and all manner sweetmeats. So he sat down and ate thereof after the measure of his sufficiency, and finding there three troops of singing-girls, was amazed and made the girls eat. Then he sat and the singers also seated themselves, whilst the black slaves and the white slaves and the eunuchs and pages and boys stood, and the slave-girls, some of them, sat and some stood. The damsels sang and warbled all manner melodies and the place answered them for the sweetness of the songs, whilst the pipes cried out and the lutes made accord with them, till it seemed to Aboulhusn that he was in Paradise and his heart was cheered and his breast dilated. So he sported and joyance waxed on him and he bestowed dresses of honour on the damsels and gave and bestowed, challenging this one and kissing that and toying with a third, plying one with wine and another with meat, till the night fell down.. When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept and lamented. Then she slept awhile and presently awaking, said, "O elder, hast thou what we may eat?" "O my lady," answered the old man, "there is the rest of the food;" but she said, "I will not eat of a thing I have left. Go down to the market and fetch us what we may eat." Quoth he, "Excuse me, O my lady; I cannot stand up, for that I am overcome with wine; but with me is the servant of the mosque, who is a sharp youth and an intelligent. I will call him, so he may buy thee that which thou desirest." "Whence hast thou this servant?" asked she; and he replied, "He is of the people of Damascus." When she heard him speak of the people of Damascus, she gave a sob, that she swooned away; and when she came to herself, she said, "Woe's me for the people of Damascus and for those who are therein! Call him, O elder, that he may do our occasions.".. The king gave him leave for this and

the vizier betook himself to the queen and said to her, "I am come to thee, on account of a grave reproach, and I would have thee be truthful with me in speech and tell me how came the youth into the sleeping-chamber." Quoth she, "I have no knowledge whatsoever [of it]" and swore to him a solemn oath thereof, whereby he knew that she had no knowledge of the matter and that she was not at fault and said to her, "I will teach thee a device, where- with thou mayst acquit thyself and thy face be whitened before the king." "What is it?" asked she; and he answered, saying, "When the king calleth for thee and questioneth thee of this, say thou to him, 'Yonder youth saw me in the privy-chamber and sent me a message, saying, 'I will give thee a hundred jewels, to whose price money may not avail, so thou wilt suffer me to foregather with thee.' I laughed at him who bespoke me with these words and rebuffed him; but he sent again to me, saying, 'An thou fall not in with my wishes, I will come one of the nights, drunken, and enter and lie down in the sleeping-chamber, and the king will see me and kill me; so wilt thou be put to shame and thy face will be blackened with him and thine honour abased.'" Be this thy saying to the king, and I will presently go to him and repeat this to him." Quoth the queen, "And I also will say thus." Now there was in the camp a wise woman, (11) and she questioned him of the new-born child, if it was male or female. Quoth he, 'It is a girl;' and she said, 'She shall do whoredom with a hundred men and a journeyman shall marry her and a spider shall slay her.' When the journeyman heard this, he returned upon his steps and going in to the woman, took the child from her by wile and slit its paunch. Then he fled forth into the desert at a venture and abode in strangerhood what [while] God willed..When Sindbad the Sailor had made an end of his story, he bade his servant give the porter an hundred mithcals of gold and said to him, "How now, my brother! Hast ever in the world heard of one whom such calamities have betided as have betided me and hath any suffered that which I have suffered of afflictions or undergone that which I have undergone of hardships? Wherefore it behoveth that I have these pleasures in requital of that which I have undergone of travail and humiliations." So the porter came forward and kissing the merchant's hands, said to him, "O my lord, thou hast indeed suffered grievous perils and hast well deserved these bounteous favours [that God hath vouchsafed thee]. Abide, then, O my lord, in thy delights and put away from thee [the remembrance of] thy troubles; and may God the Most High crown thine enjoyments with perfection and accomplish thy days in pleasance until the hour of thine admission [to His mercy]!". Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses: His love on him took pity and wept for his dismay, ii. 210..? ? ? ? Thy presence honourest us and we Confess thy magnanimity;? ? ? ? And pliedst us with cups of wine, whilst from the necklace pearls (142) A strange intoxicating bliss withal did circulate..End of vol. II..So saying, he fell upon her and beat her with a staff of almond-wood, till she cried out, "[Help], O Muslims!" and he redoubled the beating upon her, till the folk heard her cries and coming to her, [found] Aboulhusn beating her and saying to her, "O old woman of ill-omen, am I not the Commander of the Faithful? Thou hast enchanted me!" When the folk heard his words, they said, "This man raveth," and doubted not of his madness. So they came in upon him and seizing him, pinioned him and carried him to the hospital. Quoth the superintendent, "What aileth this youth?" And they said, "This is a madman." "By Allah," cried Aboulhusn, "they lie against me! I am no madman, but the Commander of the Faithful." And the superintendent answered him, saying, "None lieth but thou, O unluckiest of madmen!". When the king heard this, his mind was occupied [with the story he had heard and that which the vizier promised him], and he bade the latter depart to his own house..The Breslau Edition, which was printed from a Manuscript of the Book of the Thousand Nights and One Night alleged to have been furnished to the Editor by a learned Arab of Tunis, whom he styles "Herr M. Annaggar" (Qu're En Nejjar, the Carpenter), the lacunes found in which were supplemented from various other MS. sources indicated by Silvestre de Sacy and other eminent Orientalists, is edited with a perfection of badness to which only German scholars (at once the best and worst editors in the world) can attain. The original Editor, Dr. Maximilian Habicht, was during the period (1825- 1839) of publication of the first eight Volumes, engaged in continual and somewhat acrimonious (223) controversy concerning the details of his editorship with Prof. H. L. Fleischer, who, after his death, undertook the completion of his task and approved himself a worthy successor of his whilom adversary, his laches and shortcomings in the matter of revision and collation of the text being at least equal in extent and gravity to those of his predecessor, whilst he omitted the one valuable feature of the latter's work, namely, the glossary of Arabic words, not occurring in the dictionaries, appended to the earlier volumes..36. Jaafer the Barmecide and the Bean-Seller ccxcix.? ? ? ? "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent..? ? ? ? She came in robes of green, the likeness of the leaf That the pomegranate's flower doth in the bud encase..? ? ? ? But, when from home it fares, forthright all glory it attains And 'twixt the eyelid and the eye incontinent 'tis dight..? ? ? ? But deemed yourself secure from every changing chance Nor recked the ebb and flow of Fortune's treacherous tide..When she had made an end of her song, all who were present were moved to delight and El Abbas rejoiced in this. Then he bade the second damsel sing somewhat on the like subject. So she came forward and tuning the strings of her harp, which was of balass ruby, (128) warbled a plaintive air and improvising, sang the following verses: As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text

in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad..The absent ones' harbinger came us unto, iii. 153..? ? ? ? ? For if "Her grave above her is levelled" it be said, Of life and its continuance no jot indeed reck I..Thiefs Story, The, ii. 165..When the old man heard her words and that wherewith she menaced him, he arose and went out, perplexed and knowing not what he should do, and there met him a Jew, who was his neighbour, and said to him, "O Sheikh, how cometh it that I see thee strait of breast? Moreover, I hear in thy house a noise of talk, such as I use not to hear with thee." Quoth the Muezzin, "Yonder is a damsel who avoucheth that she is of the slave-girls of the Commander of the Faithful Haroun er Reshid; and she hath eaten food and now would fain drink wine in my house, but I forbade her. However she avoucheth that except she drink thereof, she will perish, and indeed I am bewildered concerning my affair." "Know, O my neighbour," answered the Jew, "that the slave-girls of the Commander of the Faithful are used to drink wine, and whenas they eat and drink not, they perish; and I fear lest some mishap betide her, in which case thou wouldst not be safe from the Khalifs wrath." "What is to be done?" asked the Sheikh; and the Jew replied, "I have old wine that will suit her." Quoth the old man, "[I conjure thee] by the right of neighbourhood, deliver me from this calamity and let me have that which is with thee!" "In the name of God," answered the Jew and going to his house, brought out a flagon of wine, with which the Sheikh returned to Sitt el Milah. This pleased her and she said to him, "Whence hadst thou this?" "I got it from my neighbour the Jew," answered he. "I set out to him my case with thee and he gave me this."..The End..The money-changer thought they did but finesse with him, that they might get the ass at their own price; but, when they went away from him and he had long in vain awaited their return, he cried out, saying, 'Woe!' and 'Ruin!' and 'Alack, my sorry chance!' and shrieked aloud and tore his clothes. So the people of the market assembled to him and questioned him of his case; whereupon he acquainted them with his plight and told them what the sharpers had said and how they had beguiled him and how it was they who had cajoled him into buying an ass worth half a hundred dirhems (47) for five thousand and five hundred. (48) His friends blamed him and a company of the folk laughed at him and marvelled at his folly and his credulity in accepting the sharpers' talk, without suspicion, and meddling with that which he understood not and thrusting himself into that whereof he was not assured..SHEHRZAD AND SHEHRIYAR..Awhile after this, two merchants presented themselves to the king with two horses, and one said, 'I ask a thousand dinars for my horse,' and the other, 'I seek five thousand for mine.' Quoth the cook, 'We have experienced the old man's just judgment; what deemeth the king of fetching him?' So the king bade fetch him, and when he saw the two horses, he said, 'This one is worth a thousand and the other two thousand dinars.' Quoth the folk, 'This [horse that thou judgeth the lesser worth] is an evident thoroughbred and he is younger and swifter and more compact of limb than the other, ay, and finer of head and clearer of skin and colour. What token, then, hast thou of the truth of thy saying?' And the old man said, 'This ye say is all true, but his sire is old and this other is the son of a young horse. Now, when the son of an old horse standeth still [to rest,] his breath returneth not to him and his rider falleth into the hand of him who followeth after him; but the son of a young horse, if thou put him to speed and make him run, [then check him] and alight from off him, thou wilt find him untired, by reason of his robustness.' "Be it as thou deemest," answered Er Reshid and caused return the damsel to her chamber, saying to her, "The Lady Zubeideh saith thus and thus." Quoth she, "God requite her for me with good! Indeed, thou dealest equitably, O Commander of the Faithful, in this judgment." And he answered, "Go now to thy place, and to-morrow we will let bring thy lord." So she kissed the earth and recited the following verses: [One day], as the ship was sailing along, and we unknowing where we were, behold, the captain came down [from the mast] and casting his turban from his head, fell to buffeting his face and plucking at his beard and weeping and supplicating [God for deliverance]. We asked him what ailed him, and he answered, saying, 'Know, O my masters, that the ship is fallen among shallows and drifteth upon a sand-bank of the sea. Another moment [and we shall be upon it]. If we clear the bank, [well and good]; else, we are all dead men and not one of us will be saved; wherefore pray ye to God the Most High, so haply He may deliver us from these deadly perils, or we shall lose our lives.' So saying, he mounted [the mast] and set the sail, but at that moment a contrary wind smote the ship, and it rose upon the crest of the waves and sank down again into the trough of the sea..17. The Hedgehog and the Pigeons clii..When Jaafer saw him, his reason was like to depart for shame and he knew that the chamberlain had been deceived by the likeness of the name; and Abdulmelik also perceived how the case stood and confusion was manifest to him in Jaafer's face. So he put on a cheerful favour and said, "No harm be upon you! (149) Bring us of these dyed clothes." So they brought him a dyed gown (150) and he put it on and sat discoursing cheerily with Jaafer and jesting with him. Then said he, "Give us to drink of your wine." So they poured him out a pint and he said, "Be ye indulgent with us, for we have no wont of this." Then he chatted and jested with them till Jaafer's breast dilated and his constraint ceased from him and his shamefastness, and he rejoiced in this with an exceeding joy and said to Abdulmelik, "What is thine errand?" Quoth the other, "I come (may God amend thee!) on three occasions, whereof I would have thee bespeak the Khalif; to wit, firstly, I have on me a debt to the amount of a thousand thousand dirhems, (151) which I would have discharged; secondly, I desire for my son the office of governor of a province, whereby his rank may be raised; and thirdly, I would fain have thee marry him to a daughter of the Khalif, for that she is his cousin and he is a match for her." And Jaafer said, "God accomplished! unto thee these three occasions. As for the money, it shall presently be carried to thy house; as for the government, I make thy son viceroy of Egypt; and as for the marriage, I give him to wife such an one, the daughter of our Lord the

Commander of the Faithful, at a dowry of such and such a sum. So depart in the assurance of God the Most High." Accordingly, they all went in to the king one day (and Abou Temam was present among them,) and mentioned the affair of the damsel, the king's daughter of the Turks, and enlarged upon her charms, till the king's heart was taken with her and he said to them, 'We will send one to demand her in marriage for us; but who shall be our messenger?' Quoth the viziers, 'There is none for this business but Abou Temam, by reason of his wit and good breeding;' and the king said, 'Indeed, even as ye say, none is fitting for this affair but he.' Then he turned to Abou Temam and said to him, 'Wilt thou not go with my message and seek me [in marriage] the king's daughter of the Turks?' and he answered, 'Harkening and obedience, O king.' When Sindbad the Sailor had made an end of his story, all who were present marvelled at that which had befallen him. Then he bade his treasurer give the porter an hundred mithcals of gold and dismissed him, charging him return on the morrow, with the rest of the folk, to hear the history of his seventh voyage. So the porter went away to his house, rejoicing; and on the morrow he presented himself with the rest of the guests, who sat down, as of their wont, and occupied themselves with eating and drinking and merry-making till the end of the day, when their host bade them hearken to the story of his seventh voyage. Quoth Sindbad the Sailor, *Jest of a Thief, A Merry*, ii. 186. When the morning morrowed and the king sat on the throne of his kingship, he summoned the chief of his viziers and said to him, "What deemest thou of this that yonder robber-youth hath done? Behold, he hath entered my house and lain down on my bed and I fear lest there be an intrigue between him and the woman. How deemest thou of the affair?" "God prolong the king's continuance!" replied the vizier. "What sawest thou in this youth [to make thee trust in him]? Is he not vile of origin, the son of thieves? Needs must a thief revert to his vile origin, and whoso reareth the young of the serpent shall get of them nought but biting. As for the woman, she is not at fault; for, since [the] time [of her marriage with thee] till now, there hath appeared from her nought but good breeding and modesty; and now, if the king give me leave, I will go to her and question her, so I may discover to thee the affair." "?? ? ? ? c. The Fuller and his Son. dccccxxx. ? ? ? ? Love no light matter is, O folk, nor are the woe and care And blame a little thing to brook that unto it pertain..? A MERRY JEST OF A THIEF..Sitt el Milah, Nouredin Ali of Damascus and, iii. 3..Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, iii. 113. ? ? ? ? ? If the rose be entitled the pride of the morn, Before me nor after she wins it, I ween..Man of Khorassan, his Son and his Governor, Story of the, i. 218..Now he had a nurse, a foster-mother, on whose knees he had been reared, and she was a woman of understanding and misdoubted of him, but dared not accost him [with questions]. So she went in to Shah Khatoun and finding her in yet sorrier plight than he, asked her what was to do; but she refused to answer. However, the nurse gave not over coaxing and questioning her, till she exacted of her an oath of secrecy. So the old woman swore to her that she would keep secret all that she should say to her, whereupon the queen related to her her history from first to last and told her that the youth was her son. With this the old woman prostrated herself before her and said to her, 'This is an easy matter.' But the queen answered, saying, 'By Allah, O my mother, I choose my destruction and that of my son rather than defend myself by avouching a thing whereof they will not credit me; for they will say, "She avoucheth this, but that she may fend off reproach from herself" And nought will avail me but patience.' The old woman was moved by her speech and her intelligence and said to her, 'Indeed, O my daughter, it is as thou sayst, and I hope in God that He will show forth the truth. Have patience and I will presently go in to the king and hear what he saith and contrive somewhat in this matter, if it be the will of God the Most High.' 106. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes ccccxix. When the king heard this, he said in himself, "Since the tither repented, in consequence of the admonitions [of the woodcutter], it behoves that I spare this vizier, so I may hear the story of the thief and the woman." And he bade Er Rehwan withdraw to his lodging..?Story of King Bekhtezman..? ? ? ? ? Whenas the couriers came with news of thee, how fair Thou wast and sweet and how thy visage shone with light., Like a sun at the end of a cane in a hill of sand, iii. 190..When El Abbas heard her verses, they pleased him and he said to her, "Well done, O Sitt el Husn! Indeed, thou hast done away trouble from my heart and [banished] the things that had occurred to my mind." Then he heaved a sigh and signing to the fifth damsel, who was from the land of the Persians and whose name was Merziyeh (now she was the fairest of them all and the sweetest of speech and she was like unto a splendid star, endowed with beauty and loveliness and brightness and perfection and justness of shape and symmetry and had a face like the new moon and eyes as they were gazelle's eyes) and said to her, "O Merziyeh, come forward and tune thy lute and sing to us on the [same] subject, for indeed we are resolved upon departure to the land of Yemen." Now this damsel had met many kings and had consorted with the great; so she tuned her lute and sang the following verses:.(Quoth Abdallah ben Nan) So I became his boon-companion and entertained him by night [with stories and the like]; and this pleased him to the utmost and he took me into especial favour and bestowed on me dresses of honour and assigned me a separate lodging; brief, he was everywise bountiful to me and could not brook to be parted from me a single hour. So I abode with him a while of time and every night I caroused with him [and entertained him], till the most part of the night was past; and when drowsiness overcame him, he would rise [and betake himself] to his sleeping-place, saying to me, "Forsake not my service for that of another than I and hold not aloof from my presence." And I made answer with "Harkening and obedience." Then they returned to Dinarzad and displayed her in the fifth dress and in the sixth, which was green. Indeed, she overpassed with her loveliness the fair of the four quarters of the world and outshone, with the brightness of her countenance, the full moon at its rising; for she was even as saith of her the poet in the following verses: Mariyeh opened the mantle, and when she saw that necklace, and indeed the place was illumined with the lustre thereof, she looked at her slave-girl and said to her, "By Allah, O Shefikeh, one look at him were liefer to me than all that my hand possesseth! Would I knew what I shall do, whenas Baghdad is empty of him and I hear no tidings of him!" Then she wept and calling for inkhorn* and paper and pen of brass, wrote the following verses:.65. The Simpleton and the Sharper

delii. Now, by the ordinance of God the Most High, a company of thieves fell in upon a caravan hard by that mountain and made prize of that which was with them of merchandise. Then they betook themselves to the mountain, so they might share their booty, and looking at the foot thereof, espied the gown of brocade. So they descended, to see what it was, and finding the child wrapped therein and the gold laid at his head, marvelled and said, "Extolled be the perfection of God! By what wickedness cometh this child here?" Then they divided the money between them and the captain of the thieves took the boy and made him his son and fed him with sweet milk and dates, till he came to his house, when he appointed him a nurse, who should rear him. Sons, The Merchant and his, i. 81..? ? ? ? ? Under me's a slender camel, a devourer of the waste; Those who pass a cloudlet deem it, as it flitteth o'er the way..? ? ? ? ? The Lord's alternatives are these, wherewith He's wont The needy wretch to ply and those in sore duress. Then she turned to the old man who had delivered her from the pit and prayed for him and gave him presents galore and among them a myriad of money; (9) and they all departed from her, except her husband. When she was alone with him, she made him draw near unto her and rejoiced in his coming and gave him the choice of abiding with her. Moreover, she assembled the people of the city and set out to them his virtue and worth and counselled them to invest him with the charge of their governance and besought them to make him king over them. They fell in with her of this and he became king and took up his abode amongst them, whilst she gave herself up to her religious exercises and abode with her husband on such wise as she was with him aforetime. (10) Nor," added the vizier, "is this story, O king of the time, more extraordinary or more delightful than that of the journeyman and the girl whose belly he slit and fled." So, on the morrow, she made her ready and donning the costliest of apparel, adorned herself with the most magnificent of ornaments and the highest of price and stained her hands with henna. Then she let down her tresses upon her shoulders and went forth, walking along with coquettish swimming gait and amorous grace, followed by her slave-girls, till she came to the young merchant's shop and sitting down thereat, under colour of seeking stuffs, saluted him and demanded of him somewhat of merchandise. So he brought out to her various kinds of stuffs and she took them and turned them over, talking with him the while. Then said she to him, "Look at the goodliness of my shape and my symmetry. Seest thou in me any default?" And he answered, "No, O my lady." "Is it lawful," continued she, "in any one that he should slander me and say that I am humpbacked?" Therewith the king was filled with wrath and said, "Bring him forthright," So they brought the youth before him, shackled, and the king said to him, "Out on thee! Thou hast sinned a great sin and the time of thy life hath been long; (112) but needs must we put thee to death, for that there is for us no ease in thy life after this," "O king," answered he, "know that I, by Allah, am guiltless, and by reason of this I hope for life, for that he who is guiltless of offence goeth not in fear of punishment neither maketh great his mourning and his concern; but whoso hath sinned, needs must his sin be expiated upon him, though his life be prolonged, and it shall overtake him, even as it overtook Dadbin the king and his vizier." "How was that?" asked Azadbekht, and the youth said,.? ? ? ? ? b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor dxliii.? ? ? ? ? And on their saddles perched are warriors richly clad, That with their hands do smite on kettle-drums amain..Officer's Story, The Seventh, ii. 150..165. Ibrahim and Jemileh dcccciii. One of the host am I of lovers sad and sere, ii. 252..When the evening evened, the king summoned the vizier, and when he presented himself, he required of him the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O august king, that. Then he lighted him three candles and three lamps and spreading the drinking-cloth, brought clarified wine, limpid, old and fragrant, the scent whereof was as that of virgin musk. He filled the first cup and saying, "O my boon-companion, by thy leave, be ceremony laid aside between us! I am thy slave; may I not be afflicted with thy loss!" drank it off and filled a second cup, which he handed to the Khalif, with a reverence. His fashion pleased the Khalif and the goodliness of his speech and he said in himself, "By Allah, I will assuredly requite him for this!" Then Aboulhusn filled the cup again and handed it to the Khalif, reciting the following verses:.? ? ? ? ? m. The Boy and the Thieves dccccxviii.? ? ? ? ? No slaves with me have I nor camels swift of foot, Nor slave-girls have I brought in curtained litters dight..59. El Mutelemmis and his Wife Umeimeh dcxlviii. Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be, ii. 231..So the folk resorted to her from all parts and she used to pray God (to whom belong might and majesty) for the oppressed and God granted him relief, and against his oppressor, and He broke him in sunder. Moreover, she prayed for the sick and they were made whole; and on this wise she abode a great space of time. As for her husband, when he returned from the pilgrimage, his brother and the neighbours acquainted him with his wife's affair, whereat he was sore concerned and misdoubted of their story, for that which he knew of her chastity and prayerfulness; and he wept for her loss..So she did this and fair fortune aided her and the Divine favour was vouchsafed unto her and she discovered her intent to her father, who forbade her therefrom, fearing her slaughter. However, she repeated her speech to him a second and a third time, but he consented not. Then he cited unto her a parable, that should deter her, and she cited him a parable in answer to his, and the talk was prolonged between them and the adducing of instances, till her father saw that he availed not to turn her from her purpose and she said to him, 'Needs must I marry the king, so haply I may be a sacrifice for the children of the Muslims; either I shall turn him from this his heresy or I shall die.' When the vizier despaired of dissuading her, he went up to the king and acquainted him with the case, saying, 'I have a daughter and she desireth to give herself to the king.' Quoth the king, 'How can thy soul consent unto this, seeing that thou knowest I lie but one night with a girl and when I arise on the morrow, I put her to death, and it is thou who slayest her, and thou hast done this again and again?' 'Know, O king,' answered the vizier, 'that I have set forth all this to her, yet consented she not unto aught, but needs must she have thy company and still chooseth to come to thee and present herself before thee, notwithstanding that I have cited to her the sayings of the sages; but she hath answered me to the contrary thereof with more than that which I said to her.' And the king said, 'Bring her to me this night and to-morrow morning come thou and take her and put her to death; and by Allah, an thou slay her not, I will slay thee

and her also!'.6. Story of the Hunchback cii.???? She shot at me a shaft that reached my heart and I became The bond- man of despair, worn out with effort all in vain..So they carried him into the city and hid him with them. Moreover, they agreed with a company of the king's chief officers, who had aforetime been those of Bekhtzeman, and acquainted them with this; whereat they rejoiced with an exceeding joy. Then they assembled together to Bekhtzeman and made a covenant and handfast [of fealty] with him and fell upon the enemy at unawares and slew him and seated King Bekhtzeman again on the throne of his kingship. And his affairs prospered and God amended his estate and restored His bounty to him, and he ruled his subjects justly and abode in the obedience of the Most High. On this wise, O king," continued the young treasurer, "he with whom God is and whose intent is pure, meeteth nought but good. As for me, I have no helper other than God, and I am content to submit myself to His ordinance, for that He knoweth the purity of my intent.".God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, iii. 46..????? aa. Story of the Jealous Man and the Parrot (226) xiv.???? g. The Fuller and his Wife dcccxcvi.Then, when it was night, she brought her to me, after she had adorned her and perfumed her, and said to her, "Gainsay not this thy lord in aught that he shall seek of thee." When she came to bed with me, I said in myself, "Verily, this damsel (216) is more generous than I!" Then I sent away the slave-girl and drew not nigh unto her, but arose forthright and betaking myself to my wife, lay with her and did away her maidenhead. She straightway conceived by me and accomplishing the time of her pregnancy, gave birth to this dear little daughter; in whom I rejoiced, for that she was lovely to the utterest, and she hath inherited her mother's wit and her father's comeliness..???? d. The Tailor's Story cxxxvii.They lighted down without the place and when they arose in the morning, they saw a populous and goodly city, fair of seeming and great, abounding in trees and streams and fruits and wide of suburbs. So the young man said to his sister Selma, 'Abide thou here in thy place, till I enter the city and examine it and make assay of its people and seek out a place which we may buy and whither we may remove. If it befit us, we will take up our abode therein, else will we take counsel of departing elsewhere.' Quoth she, 'Do this, trusting in the bounty of God (to whom belong might and majesty) and in His blessing.'.He who Mohammed sent, as prophet to mankind, i. 50..The draper answered with "Hearkening and obedience" and going forth from the deputy's presence, betook himself to his shop and brought out thence [the casket and] somewhat considerable, which he removed to his house. At break of day he arose and going to his shop, broke the lock and cried out and shrieked and called [on God for help,] till the folk assembled about him and all who were in the city were present, whereupon he cried out to them, saying even as the prefect had bidden him; and this was bruited abroad. Then he made for the prefecture and presenting himself before the chief of the police, cried out and complained and made a show of distraction..EL HEJJAJ AND THE THREE YOUNG MEN. (69).???? My royal couch have I forsworn, sequestering myself From all, and have mine eyes forbid the taste of sleep's delight..When the queen heard the last of the talk, she said to the cook, 'The judgment between you shall not be but in accordance with justice.' Then she dismissed all those who were present and turning to her brother, said to him, 'Indeed thy soothfastness is established with me and the truth of thy speech, and praised be God who hath brought about union between thee and thy wife! So now begone with her to thy country and leave [seeking] thy sister Selma and depart in peace.' But Selim answered, saying, 'By Allah, by the virtue of the All-knowing King, I will not turn back from seeking my sister till I die or find her, if it please God the Most High!' Then he called his sister to mind and broke out with the following verses from a heart endolor'd, afflicted, disappointed, saying:..???? The camel-leader singing came with the below'd; our wish Accomplished was and we were quit of all the railers' prate..Merchants, The Sharper and the, ii. 46..???? Taper of hoofs and straight of stature, in the dust They prance, as like a flood they pour across the plain;.He abode weeping for the loss of his wife and children till the morning, when he went forth wandering at a venture, knowing not what he should do, and gave not over faring along the sea-shore days and nights, unknowing whither he went and taking no food therein other than the herbs of the earth and seeing neither man nor beast nor other living thing, till his travel brought him to the top of a mountain. He took up his sojourn in the mountain and abode there [awhile] alone, eating of its fruits and drinking of its waters. Then he came down thence and fared on along the high road three days, at the end of which time he came upon tilled fields and villages and gave not over going till he sighted a great city on the shore of the sea and came to the gate thereof at the last of the day. The gatekeepers suffered him not to enter; so he abode his night anhungred, and when he arose in the morning, he sat down hard by the gate..????? Announcing the return o' th' absent ones,.Whenas the soul desireth one other than its peer, ii 207..Abou Sabir, Story of, i. 90..Then said the prince to him, 'Make ready to go with me to my country.' So he made ready and went with the prince till he drew near the frontiers of his father's kingdom, where the people received him with the utmost honour and sent to acquaint his father with his son's coming. The king came out to meet him and they entreated the goldsmith with honour. The prince abode awhile with his father, then set out, [he and the goldsmith] to return to the country of the fair one, the daughter of the King of Hind; but there met him robbers by the way and he fought the sorest of battles and was slain. The goldsmith buried him and marked his grave (229) and returned, sorrowing and distraught to his own country, without telling any of the prince's death.

[Military Schools and Courses of Instruction in the Science and Art of War in France Prussia Austria Russia Sweden Switzerland Sardinia England and the United States Vol 1 Drawn from Recent Official Reports and Documents France and Prussia](#)

[Collection Des Chroniques Nationales Francaises Vol 9 Ecrites En Langue Vulgaire Du Trezieme Au Seizieme Siecle Avec Notes Et Eclaircissements](#)

[Neue Annalen Der Mecklenburgischen Landwirthschafts-Gesellschaft 1831 Vol 17](#)

[Bulletin de la Societe Industrielle de Mulhausen 1836 Vol 3](#)

[The Life and Times of Queen Victoria Vol 4](#)

[Journal Giniral de Midecine de Chirurgie Et de Pharmacie Ou Recueil Piriodique de la Sociiti de Midecine de Paris Vol 49 Janvier 1814](#)

[Obras Do Dr Luiz de Castro Vol 1 Com Um Prefacio Narrativas](#)

[Histoire de la Politique Des Puissances de LEurope Depuis Le Commencement de la Revolution Francaise Jusquau Congres de Vienne Vol 2](#)

[Schweizerisches Bundesrecht Vol 1 Staatsrechtliche Und Verwaltungsrechtliche Praxis Des Bundesrates Und Der Bundesversammlung Seit Dem 29 Mai 1874](#)

[Opere Di Vittorio Alfieri Ristampate Nel Primo Centenario Della Sua Morte Vol 6 Tragedie Tomo II](#)

[Jahresbericht Uber Die Leistungen Und Fortschritte Im Gebiete Der Ophthalmologie Vol 1 Bericht Fur Das Jahr 1870](#)

[Lehrbuch Der Stochiometrie Und Der Allgemeinen Theoretischen Chemie](#)

[Bergung Und Hulfeleistung in Seenoth](#)

[Arithmetik](#)

[Recht Der Aktiengesellschaften Vol 1 Das](#)

[Lebenlehre Oder Philosophie Der Geschichte Zur Begrundung Der Lebenkunstwissenschaft Vorlesungen an Der Universitat Gottingen Gehalten](#)

[Lehrbuch Der Italienischen Sprache Zum Schul-Privat-Und Selbstunterricht Mit Einem Lesebuche Und Einem Deutsch-Italienischen Und](#)

[Italienisch-Deutschen Worterbuche](#)

[Lehrbuch Der Chemie Und Mineralogie Auf Grundlage Der Neueren Theorien Fur Den Unterricht Hoheren Lehranstalten](#)

[Landeskunde Von Russisch Turkestan](#)

[Les Prix Nobel En 1904](#)

[Katalog Der Gemalde-Galerie](#)

[Herder Und Kant](#)

[Kurzes Lehrbuch Der Chemie Nach Den Neuesten Ansichten Der Wissenschaft](#)

[G LeJeune Dirichlets Werke Vol 2 of 2 Herausgegeben Auf Veranlassung Der Koniglich Preussischen Akademie Der Wissenschaften](#)

[Geschichte Von Japan Vol 1 Die Urzeit \(Bis 645 N Chr\)](#)

[Kalilag Und Damnag Alte Syrische Ubersetzung Des Indischen Furstenspiegels](#)

[Geschichte Der Franzosischen Nationallitteratur Von Der Renaissance Bis Zu Der Revolution Vol 2](#)

[Meraugis Von Portlesguez Altfranzosischer Arbenteuerroman](#)

[Island Das Land Und Seine Bewohner Nach Den Neuesten Quellen](#)

[Jahrbuch Fur Das Eisenhüttenwesen \(Erganzung Zu Stahl Und Eisen\) Vol 3 Ein Bericht Uber Die Fortschritte Auf Allen Gebieten Des Eisenhüttenwesens Im Jahre 1902](#)

[Konig Rother](#)

[Lehrbuch Der Praktischen Photographie](#)

[Jahresbericht Uber Die Leistungen Und Fortschritte Auf Dem Gebiete Der Erkrankungen Des Urogenitalapparates Vol 2 Bericht Uber Das Jahr 1906](#)

[Lehrbuch Der Anatomie Und Physiologie Der Gewachse Vol 1 ALS Zweite Vollständig Umgearbeitete Und Stark Vermehrte Auflage Der Pflanzenzelle Die Pflanzenzelle Und Ihre Lebenserscheinungen](#)

[LEsprit Nouveau Dans La Vie Artistique Sociale Et Religieuse](#)

[Delle Antichita Picene Vol 13](#)

[Delle Inscrizioni Veneziane Vol 2](#)

[Spiritualism The Open Door to the Unseen Universe Being Thirty Years of Personal Observation and Experience Concerning Intercourse Between the Material and Spiritual Worlds](#)

[Schriften Des Naturwissenschaftlichen Vereins Fur Schleswig-Holstein Vol 13](#)

[C Cornelii Taciti Opera Quoad Extant Vol 1 Ex Fide Optimorum Librorum Accurate Recensuit Annalium Libb I-VI XI-XVI](#)

[Dictionnaire Des Sciences Naturelles Dans Lequel on Traite Methodiquement Des Differens Etres de la Nature Vol 30 Consideres Soit En Eux-Memes DApres LEtat Actuel de Nos Connoissances Soit Relativement A LUtilite Quen Peuvent Retirer L](#)

[Annales de la Societe Scientifique de Bruxelles 1888-1889 Vol 13](#)

[Sainte Bible La Texte de la Vulgate Traduction Francaise En Regard Avec Commentaires Theologiques Moraux Philologiques Historiques Etc](#)

[Rediges DApres Les Meilleurs Travaux Anciens Et Contemporains Et Atlas Geographique Et Archeologique](#)

[Memorie Delli R Istituto Veneto Di Scienze Lettere Ed Arti Vol 3](#)

[Climatological Data Vol 72 January 1967](#)

[Discours Et Plaidoyers Politiques de Gambetta Vol 3 Deuxieme Partie \(Suite\) \(19 Septembre 1872-16 Mai 1873\)](#)
[Cleveland A Tale of the Catholic Church](#)
[Selected Water Resources Abstracts Vol 16 May 1983](#)
[Transactions of the American Institute of Mining Engineers 1888 Contents and Index Vols 1 to 40 Inclusive](#)
[Familiendramen](#)
[Histoire de France Pendant Le Dix-Huitieme Siecle Vol 1](#)
[Oeuvres Completes de Rollin Vol 13 Histoire Romaine Table Generale Des Matieres](#)
[Juristisch-Psychiatrische Grenzfragen Vol 4 Zwanglose Abhandlungen Heft 1](#)
[Abhandlungen Herausgegeben Vom Naturwissenschaftlichen Vereine Zu Bremen Vol 7](#)
[Catalogue Des Tableaux Anciens Ecoles Primitives Et de la Renaissance Des Xve Et Xvie Siecles Ecoles Anglaise Espagnole Flamande Francaise Hollandaise Italienne Des Xvii Et Xviii Siecles Pastels Et Dessins de LEcole Francaise Des Xvie X](#)
[Manuale Della Letteratura Italiana Vol 1](#)
[Quinti Curtii Rufi de Rebus Gestis Alexandri Magni Libri Superstites Vol 4 Ex Editione Frid Schmieder Cum Supplementis Notis Et Interpretatione in Usum Delphini Variis Lectionibus Notis Variorum Recensu Editionum Et Codicum Et Indice Locupletissimo a](#)
[Griechische Palaeographie](#)
[Storia Di Crema Vol 2](#)
[Les Diez Libros de Diogenes Laercio Vol 2 Sobre Las Vidas Opiniones y Sentencias de Los Filósofos Mas Ilustres](#)
[Memorias Sobre El Estado Politico Gobierno y Administracion de la Isla de Cuba](#)
[Anuario Dello Istituto Di Storia del Diritto Romano 1891](#)
[Appunti Di Lettura E Note Di Pensieri Raccolti Dagli Scritti Di F D Guerrazzi](#)
[Nouvelles Archives de LArt Francais 1873 Recueil de Documents Ineditis](#)
[Architettura Italiana Vol 2 Architettura Medievale del Rinascimento del Cinquecento del Seicento del Settecento E Moderna](#)
[Oeuvres Completes de M Necker Vol 9](#)
[Deutscher Geschichtskalender Fur 1905 Vol 2 Sachlich Geordnete Zusammenstellung Der Politisch Wichtigsten Vorgange Im In-Und Ausland](#)
[Biblical Quotations in Old English Prose Writers Edited with the Latin Originals Index of Biblical Passages and Index of Principal Words](#)
[Die Gemeinschaftliche Lieder-Sammlung Zum Allgemeinen Gebrauch Des Wahren Gottesdienstes Mit Einem Inhalt Sammt Zweifachem Register](#)
[Versehen](#)
[Teutsch-Redender Euclides Oder Acht Bucher Von Denen Anfangen Der Me-Kunst Auff Eine Neue Und Gantz Leichte Art Zu Nutzen Allen](#)
[Generalen Ingeniern Natur-Und Warheit-Kundigern Bau-Meistern Kunstlern Und Handwerckern in Teutscher Sprach Einger](#)
[The Constitutional Year Book for 1899 Vol 15](#)
[Atti Della Accademia Pontaniana 1895 Vol 25](#)
[Le Prident de Bosses En Italie Vol 2 Lettres Familières icrites d'Italie En 1739 Et 1740](#)
[Les Mystiques Espagnols Malon de Chaide Jean DAvila Louis de Grenade Louis de Leon Ste Therese S Jean de la Croix Et Leur Groupe](#)
[LOdysee DHemero Vol 1 Traduite En Francois Avec Des Remarques](#)
[Archivio Storico Lombardo 1877 Vol 4 Giornale Della Societa Storica Lombarda](#)
[Krankheiten Des Nervensystems](#)
[Histoire Du Theatre En France Vol 1 Les Mysteres](#)
[Scritti Vari Di Pietro Verri Vol 2 Ordinati Da Giulio Carcano E Preceduti Da Un Saggio Civile Sopra LAutore](#)
[Histoire de la Guerre de la Peninsule Sous Napoleon Vol 1 Precedee DUn Tableau Politique Et Militaire Des Puissances Belligerantes](#)
[Grande Industrie En France Sous Le Regne de Louis XV La](#)
[Die Angeborne Vollständige Seitliche Verlagerung Der Eingeweide Des Menschen \(Situs Viscerum Totalis Lateralis Rarior Solito Inversus\) Fur](#)
[Aerzte Und Studierende](#)
[Zeitschrift Fur Die Kunde Des Morgenlandes 1971 Vol 5](#)
[Darwinsche Theorie Und Der Sozialismus Die Ein Beitrag Zur Naturgeschichte Der Menschlichen Gesellschaft](#)
[Das Leben Jesu in Urkundlicher Darstellung Eine Kritische Bearbeitung Der Evangelien Nach Marcus Matthaus Und Lucas](#)
[Electrical Traction Vol 1 of 2](#)
[Recopilacion Militar Argentina Leyes Decretos Reglamentos Ordenanzas Ordenes Generales y Vigentes En El Ejercito y La Guardia Nacional](#)
[Photographische Rundschau 1901 Vol 15 Zeitschrift Fur Freunde Der Photographie](#)
[Verhandlungen Der Deutsche Gesellschaft Fur Gynakologie Vierter Kongress Abgehalten Zu Bonn Am 21-23 Mai 1891](#)
[Deutsche Zeitschrift Fur Thiermedizin Und Vergleichende Pathologie 1876 Vol 2](#)

[Die Vererbung Psychologische Untersuchung Ihrer Gesetze Ethischen Und Socialen Konsequenzen](#)

[Memoires DUn Ministre Du Tresor Public 1780-1815 Vol 2](#)

[Kosmodicee](#)

[Inventory of the County Archives of Indiana Vol 87 Prepared by the Indiana Historical Records Survey Division of Professional and Service Projects Work Projects Administration Warrick County \(Boonville\)](#)

[Indien Mit Funfundzwanzig Vollbildern Nach Bleistiftskizzen Des Verfassers](#)

[Archiv Fur Experimentelle Pathologie Und Pharmakologie 1883 Vol 17](#)

[Archiv Fur Hygiene 1902 Vol 45](#)

[Fur Die Gerichtliche Psychiatrie Wichtigsten Bestimmungen Des Burgerlichen Gesetzbuchs Und Der Novelle Zur Civilprozessordnung Die Sammlung Zwangloser Abhandlungen Aus Dem Gebiete Der Nerven-Und Geisteskrankheiten](#)

[Speak Fluent English Take Your English to the Next Level in Less Than 30 Days 1000+ Examples to Make You a Confident English Speaker](#)
